

Reishauer AG

Industriest. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. + 41 44 832 22 11, Fax + 41 44 832 22 33

CHE-102.169.047 MWST

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery date 31.08.2020

Conditions of delivery

FCA Wallisellen
DHL EXPRESS CUSTOMER NO. 960522899

Shipping address

SVEVATrans SRL
sig. De Renzo
VIA DEI GERANI 5/7/9
I-70023 MODUGNO (BARI)

REISHAUER

12 3294

SVEVATrans SRL - P.IVA 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorengo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. IT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Invoice

REGISTRATA AL N° 166 DEL 15/9/20

No.	926 0857	Date	01. September 2020
Ref.	M. Chirco	Tel.	+41 44 832 2334
Com.	1205505	Delivery	8216223

Your order no.	Date	25. August 2020
4500585539		
francesco.catalano@magna.com		
elena.masera@ipmacchine.it		

Your supplier no. 91000635

Our customer no. 3343

Payment

payable net on the 25th of the following month

Marks		Packing carton	Size (cm) 35x16x10	Weight net (kg) 0.52	Weight gross (kg) 0.78
Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 303C		
10	341215.00	1	Protecting cloth MAH 206 X 214 (500x1625 mm) Origin: CH Switzerland	220.00	220.00
			Total amount gross		220.00
			Discount		15.40-
			Total amount net		204.60
			Packing		9.00
			Final Amount	EUR	213.60
			CUSTOMS TARIFF NO.: 8466.9393		
			The exporter of the products covered by this document (customs authorization no. 7135/1997) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of (see above in column "Description") preferential origin.		
			REISHAUER AG		

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zurich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16,01,2018

DATA DI RITIRO

15/9/20

N°PROGRESSIVO

166/2020

TRASPORTO A MEZZO

VETTORE

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a DEP.IVA Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

84669360

Descrizione

parti e accessori per macchine

Quantità

4

P/LORDO KG

30,78

P/NETTO KG

27,42

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito iva al numero 166 del 14/09/2020

documento di arrivo : 919/n del 14/09/2020

valore merce: 8.438,07 €

N° colli

4

Ora

16:00

Data trasporto

15/9/20

Vettore

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

Annotazioni

fattura fornitore
9260857
9260858
9261146
9261147

Firma Conducente

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 - Modugno (Ba) Italia
C.F. e P.iva: 04886850728

**DESTINATARIO**

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DESTINAZIONE

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DATA

15/9/20

AUTOFATTURA

10/Magna/2020

DESCRIZIONE DEI BENI**CODICE****Descrizione****importo****iva**

AUTOFATTURA 10 del 15/09/2020

DESCRIZIONE: 1 colli parti e accessori per macchine

KG LORDI: 30,78

KG NETTI: 27,42

TARGA XA 538X

ORIGINE : Switzerland

FATTURA COMMERCIALE : 9260857/9260858/9261146/9261147

VALORE MERCE : 6734,75

22

autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis

comma 4 lettera B d.l. 331/93 in quanto

la merce è destinata ad essere introdotta

in Dep.Iva Svevatrans srl-via dei Gerani 9

70026 Modugno (autorizzazione

n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne

di resup alla gestione diretta c/s prot.57/ru

dd. 16/01/2020

dichiarazione ima reg. 4T919/n del 14/09/2020

Iva : aliquota 22%

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728

imponibile

imposta

VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/2000)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Pagamento: rimessa diretta

REGISTRATA AL N°

166

DEL

15/9/20

tot. Imponib.

€ 6.916,45

tot.iva

€ 1.521,62

tot. Docum.

€ 8.438,07

Magna PT S.p.A.

a socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari)

Tel. 080 - 5 85 81 11

Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

I.v.R. Imprese di Bari

C.F. e P.IVA 04886850728

REA 339886

www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA

IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855

BIC EUR: BNLIITRR 12

USD: Bank of America N.A.

IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20

BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of

Magna Powertrain GmbH

**DESTINATARIO**

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DESTINAZIONE

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728

DATA

15/9/20

AUTOFATTURA

10/Magna/2020

DESCRIZIONE DEI BENI**CODICE****Descrizione****importo****iva**

AUTOFATTURA 10 del 15/09/2020

DESCRIZIONE: 1 colli parti e accessori per macchine

KG LORDI: 30,78

KG NETTI: 27,42

TARGA XA 538X

ORIGINE : Switzerland

FATTURA COMMERCIALE : 9260857/9260858/9261146/9261147

VALORE MERCE : 6734,75

22

autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis

comma 4 lettera B d.l. 331/93 in quanto

la merce è destinata ad essere introdotta

in Dep.Iva Svevatrans srl-via dei Gerani 9

70026 Modugno(autorizzazione

n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne

diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru

dd. 16/01/2020

dichiarazione im.r. reg. 4T919/n del 14/09/2020

Iva : aliquota 22%

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.d'aranzo@svevatrans.it

imponibile**imposta**

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N° 166 DEL 15/09/2020

Pagamento: rimessa diretta**tot. Imponib. € 6.916,45****tot.iva € 1.521,62****tot. Docum. € 8.438,07**

Magna PT S.p.A.

a socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 Modugno (Bari)

Tel. 080 - 5 85 81 11

Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00

i.v.R. Imprese di Bari

C.F. e P.IVA 04886850728

REA 339886

www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA

IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855

BIC EUR: BNLITRR 12

USD: Bank of America N.A.

IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20

BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of

Magna Powertrain GmbH

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. CH 0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH) p.l. 30,80000 p.n. 27,42000 vs. 6916,450				1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinataria N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				3 Formulare 4 Dist. di carico 1 2		4T N.:00000919N 14-09-2020	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				5 Articoli 6 Totale dei colli 7 Numero di riferimento 2 4 D/285/1/MV/			
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo AWB: 25 2630 8153 CH 0				9 NULLA OSTA al fine dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 25 2630 8153 CH				10 Paese ultima destin.		11 Paese transaz./ prod.	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 4				12 Elementi del valore 181,70		13 P.A.C.	
	26 Modo di trasporto Interno				15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine UNIONE EUROPEA	
	27 Luogo di scarico				17 Cod.P.sped./esport. a CH b IT		18 Cod.P.destinaz. a IT b BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita IT279100				19 Ctr. 0		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3	
	30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 6734,75		23 Tasso di cambio 1,000000	
31 Colli e designazione delle merci PK COLLI 4 VAL.FATT.:4434,55 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DERIVA DELLA SVEVATrans SRL - VIA DEI GERANI ,9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). QUOTA PARTE NOLO NOLO EURO 72,56===				32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 84669360 00 S001		
44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati e autorizzazioni Documenti come da lista allegata				34 Cod.P.di origine a EU b		35 Massa lorda (Kg) 12,30000		
				36 Preferenze 300		37 REGIME 4500		
				38 Massa netta (Kg) 10,50000		39 Contingenti		
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQ0B8T0025260T5		41 Unita' supplementari		
				42 Prezzo dell'articolo 4434,55		43 Cod. M.V.		
				Codice MS		45 Aggustamento 0,00		
				46 Valore statistico 4507,11				
47 Calcolo delle imposizioni				48 Dilazioni di pagamento 014907R		49 Identificazione del deposito		
Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP A00 4507,11 0 % 0,00 F 405 4507,11 0 % 0,00 G				B Dati contabili REG. 4T N.00000919N DEL 14-09-2020 CONTO N. 014907R - A 93 N. 000258 EUR. 0,00 G SCAD. 08-10-2020 G EUR. 0,00 F SCAD. 08-10-2020 F CDC : CA Cod.Svincolo : BSTCSH Cod.Mecc. 26198 N				
50 Obbligato principale N.				Firma: SVEVATrans SRL - P.IVA: 05859940728 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.lorenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO V AUT.: ITGWRIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA		C UFFICIO DI PARTENZA		
51 Ufficio di passaggio previsto (e paese) rappresentato da: Luogo e data:				REGISTRATA AL N° DEL 18/9/20		53 Ufficio di destinazione (e paese)		
52 Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352				54 Luogo e data: BARI 14-09-2020		Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA		
3 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: BSTCSH Dichiarazione trasmessa telematicamente				Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio Vj: Il Capo Servizio				

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI DESTINAZIONE

2 Speditore / Esportatore & Destinataria
MAGNA PT S.P.A.

IN. 04886850728

1 DICHIARAZIONE

IM	C	A	BIS
3	Formulari		
2	2		

BARI CENTRALE-018100

31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod.P.di origine	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze				
PK	0 PARTE DI NR.4 COLLI VAL.FATT.:2300,20 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 IDEM PRIMO SINGOLO=== QUOTA PARTE NOLO EURO 109,14===	2	84669360	00	S001					
				a) CH b)	18,50000	300				
				37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti				
				4500	16,92000					
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQB8T0025260T5						
				41 Unita' supplementari	42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.				
					2300,20					
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni	N380 -CH-2020-926 0857 /-/- N864 -CH-2020-926 0858 Y023 -IT AEOF 17 1352 /-/- N380 -CH-2020-926 0858 N741 -CH-2020-2526308153 KGM 18.50000 /-/- N864 -CH-2020-926 0857 Y069 /-/- Y950			Codice MS	45 Aggiustamento					
					0,00					
				46 Valore statistico						
				2409,34						
31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod.P.di origine	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze				
				a) b)						
				37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti				
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente						
				41 Unita' supplementari	42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.				
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni				Codice MS	45 Aggiustamento					
				46 Valore statistico						
31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod.P.di origine	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze				
				a) b)						
				37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti				
				40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente						
				41 Unita' supplementari	42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.				
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni				Codice MS	45 Aggiustamento					
				46 Valore statistico						
47 Calcolo delle imposizioni	Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP	Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP
	A00	2409.34	0 %	0	F					
	405	2409.34	0 %	0	G					
	Totale primo articolo:				0,00	Totale secondo articolo:				
	Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP	Tipo	Importo	MP	----- RIEPILOGO	
						405	0.00		Esemplare per il paese di destinazione	
						A00	0.00			
	Totale terzo articolo:					T.G.:	0.00	C UFFICIO DI PARTENZA		
						REG.4 N.00000919N DEL 14-09-2020 A 93 N.000258				

Casella 44 Bis

Bolletta 00000919N Del 14-09-2020 Registro 4 T

Dogana di IT018100

Art.	Codice	Paese	Anno	Iden.Documento	Quantita'	U.M.	D	P	
1	N380	CH	2020	926 1146	12,30000	KGM			
	Y023		0	IT AEOF 17 1352					
	U091	CH	2020	926 1146					
	N741	CH	2020	2526308153					
	Y069		0						
	Y950		0						
	N864	CH	2020	926 1146					
	N380	CH	2020	926 1147					
	U091	CH	2020	926 1147					
	N864	CH	2020	926 1147					
2	N380	CH	2020	926 0857	18,50000	KGM			
	Y023		0	IT AEOF 17 1352					
	N741	CH	2020	2526308153					
	Y069		0						
	Y950		0						
	N864	CH	2020	926 0857					
	N380	CH	2020	926 0858					
	N864	CH	2020	926 0858					

Dichiarante/Rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 919N del 14/09/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000919R7



Totale articoli	2	Totale colli	4	Totale massa lorda	30.8
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	14/09/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	BSTCSH
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	258	Del	14/09/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.

Rettificata da			
Annullamento		Del	Causale
Annullata da			

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione CH

Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 6734.75

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 919N del 14/09/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0025260T5

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: EU

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 4 - Peso lordo: 12.3 - Peso netto: 10.5 - Qnta suppl.: n.d.

SINGOLO: 2

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0025260T5

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: CH

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 0 - Peso lordo: 18.5 - Peso netto: 16.92 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATRANS SRL P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derezzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 166 DEL 15/9/20